

# CANDIDATURAS PRESENTADAS A LAS ELECCIONES GENERALES A PRESIDENTE Y A MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA DE LA AEPE

En conformidad con lo dispuesto en el Capítulo II, Artículo 7 de los Estatutos de la Asociación Europea de Profesores de Español, se hace pública la lista de candidatos, así como un breve currículum y su propuesta de gestión.

## CANDIDATO A PRESIDENTE

### RAFAEL DEL MORAL

**CURRÍCULUM:** Sociolingüista, lexicólogo, profesor de Lengua Española y de Lingüística. Doctor en Filología por la Universidad Complutense de Madrid. Miembro de la AEPE desde 1999, coorganizador del Congreso de Almería. Gestor de las ayudas concedidas en 2001 y 2002. Miembro de la *Sociedad Española de Lingüística* desde 1991. Vicepresidente de la *Asociación Comenius de Enseñantes Europeos* (2001-2007). Miembro del *Certamen literario* del Ayuntamiento de Madrid (2004-2011). Presidente y coordinador de las tertulias *Jueves Culturales* (Comunidad de Madrid, 2016).

#### Docencia

---

Liceo Francés de Madrid (1981-2013)

Universidad de Alcalá de Henares (1994)

Profesor visitante (2001-2014) en la Universidades de Bretaña (Francia), de Relaciones Internacionales de Moscú (Rusia), de Minsk (Bielorrusia), de Virginia (EU) y de Lexington (EU).

#### Investigación y publicaciones

---

#### Léxico

---

*Diccionario Ideológico. Atlas léxico de la lengua española*, Barcelona, Ed. Herder, 2009

*Diccionario Temático del Español*, Madrid, Ed. Verbum, 1998

*Diccionario conceptual. Español, inglés y francés*, Madrid, Calibán editores, 2010

*Manual práctico del vocabulario del español*, Madrid, Ed. Verbum, 2001

*Manual práctico del Español Coloquial*, Madrid, Ed. Verbum, 2004

#### Sociolingüística

---

*Diccionario de las Lenguas del Mundo*, Madrid, Espasa-Calpe, 2002

*Historia de las lenguas hispánicas contada para incrédulos*, Barcelona, Ediciones B, 2009

*Breve historia de las Lenguas del Mundo*, Barcelona, Castalia, 2014

*Las batallas de la eñe: Lenguas condicionadas y nacionalismos exaltados*, Madrid, Verbum, 2015

## Literatura

---

*Enciclopedia de la Novela Española*, Barcelona, Planeta, 1999

*Diccionario práctico del Comentario de Textos Literarios*, Madrid, Verbum, Ediciones y reimpresiones entre 1996 y 2004.

*Retórica: Introducción a las artes literarias*, Madrid, Verbum, 2014 y reimpresión en 2016

*Madrid como escenario literario en la novela española*, Madrid, Publicaciones Universidad Complutense, 1991. Edición en la Red: Madrid en la novela (1939-1945).

*Cómo se hizo una novela*, Barcelona, Ridis, 1997

*Teoría y práctica de la novela*, Barcelona, Ridis, 2003

*Edición crítica de Trafalgar de Benito Pérez Galdós*, Mare Nostrum, Madrid, 2002

*Edición crítica de los Episodios Nacionales. Primera Serie. Benito Pérez Galdós*, Madrid, Mare Nostrum, Madrid, 2004

## Narrativa

---

*Marta y los otros*, Madrid, Tal vez, 2005

*Aires de tímida doncella*, Madrid, Calibán, 2008

*La influencia de Cástor y Pólux*, Madrid, Calibán, 2010

*Crónicas desde el umbral*, Madrid, Calibán, 2010

## Poesía

---

*Desde que te conozco*, Barcelona, Ridis, 2003

## Traducciones

---

*Hitchcock / Truffaut. Edición definitiva de Hitchcock y Truffaut*. Madrid, Ed. Akal, 1991

*Mi vida y mi cine* de Jean Renoir, Madrid, Ed. Akal, 1993

## Artículos

---

Unos trescientos de opinión (prensa) y más de cincuenta sobre léxico y sociolingüística. <https://emui.academia.edu/RafaeldelMoral>

## Bibliografía

---

Más de cincuenta artículos o referencias sobre las obras citadas aparecidas en prensa y firmados por:: Amilibia, Ernesto Ayala, Ignacio Bosque, Juan Fernández, Oscar Latas, Francisco Marcos Marín, José Antonio Millán, Águeda Moreno, Eva Piquer, José Ruiz Casanova, María Antonia Sánchez Vallejo, Santos Sanz Villanueva, Fátima Uríbarri. Se han escrito dos TFG y otros artículos publicados en revistas especializadas:

<https://www.uco.es/ucopress/ojs/index.php/alfinge/article/view/3341>

[http://www.anle.us/usr/docs/glosas\\_vol8\\_num1.pdf](http://www.anle.us/usr/docs/glosas_vol8_num1.pdf)

**PRESENTACIÓN PERSONAL:** El funcionamiento de la AEPE en los últimos años no ha vivido las alteraciones de otras épocas. Mi principal aportación, caso de ser elegido presidente, consistirá en dar continuidad a la acción de la presidenta saliente y su equipo, a quien tanto debemos.

Me mostraré, además, especialmente vigilante en los siguientes principios:

a) De carácter organizativo:

- Respetar fechas y programas de congresos y coloquios, salvo alteraciones que cuenten con un apoyo amplio y explícito de la asamblea.
- Promover el espíritu de entendimiento e intercambio para crear vínculos tan profesionales como humanos.
- Seguir nuestra tradición en busca de ciudades de acogida y riquezas culturales.
- Abrir la Asociación a profesores de países donde la enseñanza del español ocupa un amplio espacio y que, incompresiblemente, participan poco en nuestros encuentros.

b) De carácter científico:

- Velar por la calidad. Contar con un comité de expertos, miembros de la asociación, que sugiera procedimientos, controle intervenciones y apoye la calidad de la comunicación.
- Poner los medios para lograr que sea nuestra Asociación un organismo que arraigue en la difusión de la lengua y cultura hispanas y para que sean nuestros congresos referencia internacional en la enseñanza del español.
- Potenciar las relaciones entre los aepistas para facilitar los intercambios de ideas, investigaciones, experiencias y proyectos.
- Promover y difundir los estudios literarios, lingüísticos y didácticos de nuestros ponentes a través de los medios a nuestro alcance.

c) De carácter económico:

- Solicitar tantas cuantas ayudas públicas o privadas puedan contribuir a facilitar los encuentros y, en definitiva, al bienestar general.
- Velar por la gestión transparente de ingresos y gastos, de tal manera que las ayudas repercutan en beneficio de nuestra asociación.

# CANDIDATOS A VOCALES

## HORTENSIA MALFITANI LUDWIG

### **CURRICULUM**

Profesora autónoma de español

Lugar de nacimiento: Buenos Aires, Argentina.

Estudios: Escuela primaria – Escuela Secundaria

Bachiller pedagógico

Escuela Superior de Magisterio

Desde el año 1983 residente en Alemania en la ciudad de Colonia (Köln)

Experiencia profesional: Docente en la Universidad Popular de Colonia ( VHS-Köln) desde el año 1986.

Cursos para principiantes, intermedio y superior, preparación DELE, cursos de conversación, talleres de repaso gramatical.

Coordinadora del grupo Kulturkreis / Círculo Hispanoamericano.

Examinadora telc y DELE ( todos los niveles) Universidad de Colonia: actualmente: Schreibbetreuung/ lectora de textos escritos para los estudiantes de la Universidad (ensayos, redacciones, presentaciones, trabajos de máster, etc.).

Academia “EuroAkademie” preparación para el examen de la Cámara de Comercio para el Certificado de Asistente Comercial.

### **PRESENTACIÓN PERSONAL**

Pertenezco a la Asociación desde el Congreso de Lorca (2002) y desde mi incorporación a la Asociación siempre he disfrutado mucho de cada uno de los Congresos, ya sea por la calidad de algunas ponencias, por los discursos de apertura o de clausura de los invitados o por la calidad humana de los participantes al mismo. Yo vivo en Alemania, sin embargo, gracias a las nuevas tecnologías podría ponerme en contacto con los otros miembros de la Junta para darles mi apoyo en lo que fuera necesario y dentro de mis posibilidades: desde hablar en público, presentarme ante ciertas instituciones, ayudar en las inscripciones, dar a conocer información, organizar visitas, recibir invitados, es decir todo el trabajo que hay que hacer en equipo cuando se pertenece a una Junta. Lamentablemente por problemas familiares no voy a poder ir a Palencia en Julio de 2016, sin embargo y si me lo permiten me presento como vocal (y no como tesorera ya que los números no son mi fuerte). Creo que casi todos los miembros de la AEPE me conocen y aprecian mi carácter y forma de ser. Sin más y esperando que se realice una buena elección me despido agradeciendo a la Junta actual toda su labor realizada en los últimos años de forma cabal y con respeto hacia todos los miembros.

# TERESA-G. SIBÓN MACARRO

## **CURRICULUM**

Soy Licenciada en Hispánicas (US, 1989) y en Estudios Árabes e Islámicos (US, 1993). Obtuve el grado de Doctora en Filología (US, 1993) y en Ciencias de la Educación (UCA, 2001). Mantengo latente mi formación continua en Lengua y Literaturas españolas e hispanoamericanas, así como en las implicaciones didácticas y metodológicas con integración de las Tecnologías de la Información y Comunicación. Voy comprendiendo mejor mi idioma y su idiosincrasia gracias a los estudios sobre estrategias de aprendizaje de español, inglés, francés, alemán, árabe, latín, hebreo. Gano las oposiciones a Profesora Titular de Universidad, en el mismo año que obtengo el título de Especialista Universitario en Metodología e Innovación (UNED, 2004). Hasta la fecha, soy miembro del Grupo de Investigación Varia (HUM 748), del Grupo Comunicar, y coordino intercambios ERASMUS y la formación a través del Centro de Escritura de la Universidad de Cádiz.

Es de justicia reconocer que todas las oportunidades de formación han estado supeditadas a la obtención de becas. Terminada la Diplomatura, ya obtuve mi primer trabajo como docente. Siendo becaria en el Departamento de Lengua Española formé parte del Grupo de Investigación "Sociolingüística Andaluza". Comencé mi caminar como docente de español, en los Cursos de Otoño de la Universidad de Sevilla (1989-1997). Desde entonces, he formado parte de la plantilla de docentes en diversas instituciones nacionales y extranjeras, siempre combinando docencia y formación en lenguas extranjeras y segundas lenguas. Como docente ELE, participé en Programas Internacionales que tenían implantados la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP), el Instituto Cervantes, la US, la UCA.

Tanto mi docencia e investigación como mi participación en Proyectos Internacionales y Nacionales se relacionan con las áreas de Lengua Española, Lingüística Aplicada, Didáctica de las Lenguas, Ciencias Sociales, Comunicación en contextos de riesgo de exclusión social e inmigración. En los últimos años, me he involucrado con aprendices que mostraran especiales dificultades, (sordos, ciegos o altas capacidades). Mis publicaciones y colaboraciones son una elocuente muestra de mi implicación, incluyendo la opción de voluntariado. Se suman mis aportaciones como: colaboradora y diseñadora de Programaciones y material didáctico para la enseñanza español, examinadora del DELE oficial, formadora de docentes ELE y ESL dentro y fuera del territorio nacional.

**PRESENTACIÓN PERSONAL:** Gracias a una veterana de AEPE, Margarita Koszla, entré en nuestra Asociación participando en el Congreso AEPE de Valladolid (2005). Era una oportunidad de conocer qué se hacía en una Asociación diferente a la española. AEPE se identifica como Europea pero aúna a profesionales de la enseñanza de español de todo el mundo. Es fácil de percibir muy buen ambiente entre los socios, sea en el ocio o en el trabajo. AEPE procura la simbiosis con la ciudad en la que cada año se celebra. Formar parte de AEPE me ha permitido conocer de primera mano muy diversas formas de integrar objetivos, contenidos, estrategias sobre la enseñanza de la lengua y culturas españolas.

Creo que tengo capacidades que bien contribuirán a que AEPE consolide un prestigio como institución, y como aportación a la sociedad, en las metas que definen sus estatutos. Ha supuesto una gran satisfacción vivir un resurgir de AEPE

en los últimos años, gracias al equipo que conforma la Junta saliente. Cada uno de sus miembros, con su singular e intransferible aportación, han forjado esos nuevos cimientos constructivos que requería un paso de testigo a “sangre nueva”, profesionales con nueva sabiduría y ambiciosas perspectivas.

Desde esta proyección de futuro, AEPE necesita combinar ese familiar espíritu unido con las nuevas exigencias de la sociedad de hoy, contemplando la política lingüística del siglo XXI. Ciertamente es que nuestros encuentros van consolidando un prestigio y una valía, sobre la pluralidad que trazaron sus fundadores. Todos ponemos en común lo mejor de nosotros mismos en cada Coloquio o Congreso, no cabe duda. Sin embargo, lo escrito o lo grabado es la estela que legamos. Pongo al servicio de AEPE mis habilidades comunicativas y de consenso hacia la mejora de las publicaciones y de la imagen en servicio de la difusión de las lenguas y las culturas españolas.

# MARUXA DUART HERRERO

## **CURRICULUM**

Escritora en las modalidades de narrativa de adultos e infantil, teatro, ensayo y poesía. Dramaturga. Doctora en Geografía e Historia. Investigadora. Profesora de castellano e historia. Tiene en su haber una veintena de libros; novela, un sinfín de relatos en libros y revistas de diversa índole; así como un extenso número de artículos, cuentos infantiles y poemas publicados en distintas revistas o instituciones. Ensayista, traductora, articulista, guionista, radiofonista, cómic, etc.

Colaboradora con universidades y asociaciones internacionales o nacionales: Colaboradora y ponente en distintas universidades de ámbito nacional e internacional: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, CSIC, Universidad Politécnica de Valencia, Escuela Politécnica superior de Gandía, Universidad Politécnica de Madrid, Universidad Ausias March, Universidad Literaria de Valencia, Rectoría y Facultad de Geografía e Historia, Universidad Uji de Castellón, Universidad de La Habana, Universidad de Amiens.

Colaboración y participación de Cursos Internacionales de Agroecología y Soberanía alimentaria en Cuba Agricultura y desarrollo sostenible.

Participación y colaboración en seminarios con distintos países: Marruecos, Cuba, Nicaragua, Colombia, Perú, Bolivia, México, Venezuela, Brasil, Jordania, España, en programas de Cooperación Internacional al Desarrollo junto a La Generalitat Valenciana, El CERAI, Ayuntamiento de Valencia, El Ayuntamiento de Atelier, Parque Natural de la Albufera. Universidad Politécnica de Valencia, etc.

Colaboradora con La Universidad literaria de Valencia, La fundación francesa para el progreso del hombre, Fundación Charles Léopold Mayer, La Dirección General de Bibliotecas de la Comunidad Valenciana. CERAI, Universidad Politécnica de Madrid, CSIC, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Universidad Politécnica de Valencia, Universidad de Zaragoza, Asociación RONGEAD, ADENA, Observatorio Geopolítico de Drogas, Universidad Nacional de Colombia, GREENPEACE, Hilamat Alfarjamí, Instituto de Biología Molecular de Valencia, Atelier, Anesvad, Asociación Amigos de El País, Instituto de Estudios Políticos y Sociales en Valencia. Responsable de simposium con las mismas.

Colaboradora, organizadora y ponente de un sinfín de proyectos en seminarios de mujeres, ONG, Ayuntamientos, Asociaciones culturales, órganos consultivos, temática diversas, interculturales, de género, étnica, etc.

Directora de revista científicas varias: “Tierra”. “CLAVE Literaria”

Colaboraciones y entrevistas Revista TIERRA a: J.Luís Sampedro. Mohamed Chukri, Manuel Toaria, Fundación Alberti, Marta Harnecker, Manuel Alonso, Eduardo Mendoza, etc.

Colaboraciones y dirección articulista a miembros del CSIC o literarias.

*Revista CLAVE* Literaria, de Asociación de Escritores de la Comunidad Valenciana. Dirección y responsable de didáctica de colecciones infantiles de literatura de Nau llibres. Dirección y responsable de didáctica de colecciones infantiles de literatura de Derzet y Dagó.

Ponencias y colaboraciones en Ferias y Congresos. Dirección de Bibliotecas Comunidad Valenciana.

Dramaturga:

Representación obras varias por compañía Antonia bueno, Valecia 2014.

Representación obras varias, SGAE Valencia 2014

Representación y dirección de la obra “Lobo y mendigo”. Estreno Teatro Talia 2015.

Representación y dirección de la obra “La Sinrazón”. Estreno Teatro Talia, febrero 2016.

Edición próximas inminentes:

Ensayo novelado. Obra: “ Cómo se construye un pensamiento. La leyenda de Isabel 1ª de Castilla.” Editorial Harmattan, París.



## ISRAEL FERNANDO HERRERA

### **CURRÍCULUM**

Mi nombre es Israel Fernando Herrera y trabajo como Senior Lecturer en el Departamento de Español y Portugués de la Universidad de Indiana. Considero que poseo todas las credenciales para ser re-elegido como vocal por Estados Unidos para la AEPE. Además de haber sido vocal AEPE por los pasados tres años también me he desempeñado con cargos de liderazgo en asociaciones de lenguas en Estados Unidos y Latinoamérica entre los cuales se encuentran el haber sido presidente de la Asociación Americana de Profesores de Español y Portugués – Capítulo Indiana, el director del Comité de Fomento de Lenguas Extranjeras de la Asociación de Profesores de Lenguas Extranjeras de Indiana y director del Comité de Fomento de Lenguas Extranjeras en el Medio Oeste Americano. De igual forma, en la actualidad me desempeño como el Representante de Indiana para el Concejo Americano para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Representante por Indiana para el Consejo de Lenguas de Washington ,DC, Director del Grupo Ñ – Grupo de Español para estudiantes de Pregrado de IU y Director del Iberoamerican Film Crew. Mi entrega y servicio a las organizaciones junto a la dedicación a la enseñanza me ha llevado a ser el recipiente de más de 10 premios entre los cuales se incluye el Educador Latino de Indiana del Año 2014, Mejor Docente IU 2011, Mejor Docente Departamento de Idiomas IU en el 2011 y 2015, Premio COMU por Excelencia en Enseñanza 2015 entre otros.

Como educador me preocupo por estar actualizado con las nuevas tendencias de la enseñanza y es por eso que mi CV muestra una extensa lista de conferencias locales, regionales, internacionales. Siempre me ha gustado asistir a las conferencias de la AEPE porque aquí’ siempre aumento mi bagaje sobre diversos temas. Espero poder ser re-elegido vocal por Estados Unidos para poder ofrecer a la orgazacio’n toda mi experiencia.

